## 纪录电影《地上的云朵》荷兰展映

观众感叹"原来这才是采棉人的生活!"



导演刘帼轶与观众交流

本报讯 当地时间 11 月 18 日晚,由中央新闻纪录电影制片厂摄制、刘帼轶导演的纪录电影《地上的云朵》在阿姆斯特丹举办了荷兰首场展映。来自美国、英国、德国、荷兰、波兰、希腊、拉脱维亚、意大利、斯洛伐克、韩国等多个国家的观众现场观影。

《地上的云朵》同时也是11月14 日至24日举办的第37届阿姆斯特丹 国际纪录片节参展影片。阿姆斯特丹 国际纪录片节参展影片。阿姆斯特丹 国际纪录片节参展影片。阿姆斯特丹 国际纪录片节《International Documentary Film Festival Amsterdam, IDFA)创立于1988年,多年来它坚持 为电影人和观众提供交流机会,鼓励 具有创新形式和风格的纪录片作品, 已跻身于世界上最有影响力的纪录片 电影节。

《地上的云朵》以直接电影形态沉 浸式记录了新疆棉农的生产生活故 事,真实反映了采棉时节新疆棉农的 辛勤劳作与喜怒哀乐,展现了丰收的 来之不易,同时也生动呈现了民族地 区丰富多彩的风土人情。

导演刘帼轶此次携影片参加阿姆斯特丹国际纪录片影展 Docs for Sale单元,在大会期间与来自各国的发行商、电视机构、节展代表进行一对一的见面洽谈,还观摩了参展的其他各国影片,参与纪录片专业论坛、新媒体与纪录片结合等单元活动,亲身感受纪

录片行业的国际新动态。 Docs for Sale 是阿姆斯特丹国际纪录片节重要的单元,它为新近完成的影片提供平台,与发行商、电视机构、放映合作伙伴、电影节和其他寻求具有艺术和创意性纪录片的代表进行沟通与交流。

在本片展映中,导演、艺术顾问等主创人员和现场观众深入交流,热烈互动,分享了创作缘起、摄制过程,听取了各国观众不同视角的观影反馈。在回答观众提问时,导演刘帼轶说:"三年前当新疆棉花一度成为人们关注的热点时,引起了我的好奇,我没有到过新疆,也不了解棉花,我很想去看看当地的人到底是怎么种植和采摘棉花的,他们真实的生活又是什么样的。随着与拍摄对象相处日久,一天天深入到他们的日常生活后,家庭生活和浓烈的情感反而促使我继续拍摄了更多棉花之外的故事。"

片中展示的采棉时节的田野风 光和风土人情给异国观众留下深刻 印象。有观众表示,这是首次通过 纪录电影了解当地家庭生活的样 貌,更加深入了解到采棉农民的故 事。一些观众说,片中家庭亲情关 系,特别是父亲对女儿展现出的关 心、鼓励与支持,让内心如同触碰到 柔软的棉花一般温暖。一位来自德 国的观众在映后交流时说影片既让 人增长知识又生动有趣。

"原来这才是新疆采棉人的真实 生活!"现场有不少国外观众反映,此 次观影看到的新疆和他们之前的想象 有很大不同,除了异域风光之外,在这 片土地上还有各种各样的生活方式, 人们有各自的语言和文化。刘帼轶为 此专门讲述了创作团队在调研期间的 生活经历:"早餐可以选择哈萨克族的 奶茶、汉族的粥、锡伯族的卷饼和回族 的油香,午饭时还有维吾尔族的抓饭 和拉条子。我们真实感受到了历史文 化体现在饮食上的交流交往与交融。 追求和平与安定的生活是大家共同的 目标。我想通过影片传递当时当下站 在那片土地上真实的感受,也希望通 过这种方式为大家提供多一个看事情 的切面。"通过这样的交流,影片的创 作背景清晰地呈现给观众,比如新疆 常住的民族有十多个,中国更是一个 有着56个民族的大家庭。现场观众 对中国有了更多认识。

本片艺术顾问陈玲珍说,纪录片是我们看世界的一种方式,可以通过它带我们去无法到达的地方,了解他们生活的样貌。而我们更大的使命感是,通过影片的交流和传播促进人与人之间的理解,消除隔阂和误解,才能更好地沟通与共存。

(支乡)

### 中国影片在开罗国际电影节获奖

本报讯 第45届埃及开罗国际电影节11月22日晚在开罗歌剧院落下帷幕,中国电影《家庭简史》获电影节"亚洲电影促进联盟奖"。

《家庭简史》编剧兼导演林见捷在接受新华社记者采访时说,评委们认为影片最大的亮点是用国际化的视听语言讲述了一个中国家庭的感人故事。他表示,影片能在中东地区重要的国际电影节上亮相并获奖,对促进中阿文化交流很有意义。

电影节评审团成员、埃及电影导演哈立德·哈杰尔表示,中国电影产业一直很发达,当地电影人在学习电影制作时经常观摩中国电影。对当地观众来说,通过观看来自中国和其他亚洲国家的电影了解不同国家的文化很重要。

罗马尼亚导演波格丹·穆雷沙努 执导的电影《从未到来的新年》获得本 届电影节最佳影片"金金字塔奖"。

第45届开罗国际电影节于13日

晚开幕,其间展映了来自世界各地约 190部电影。"中国电影周"是本届开罗 国际电影节特别活动之一,放映了《解 密》《走走停停》《热辣滚烫》《人生大 事》等多部中国影片。中埃双方代表 还签署了北京国际电影节与开罗国际 电影节的合作备忘录。

开罗国际电影节始于1976年,是国际A类电影节之一,也是地区重要国际电影节。

(董修竹)

## 2024波兰"中国电影节"在华沙开幕

本报讯 2024 波兰"中国电影节" 11月22日在波兰首都华沙开幕,300 多名嘉宾出席开幕式并观看影片《封神第一部:朝歌风云》。

中国驻波兰大使孙霖江在开幕 式上致辞说,电影是人文交流的重要 载体,也是促进民心相通的桥梁。中 波建交 75 周年来,两国在电影领域 的交流十分密切,为促进中波人文合 作、巩固传统友谊、加强文明互鉴发 挥了重要作用。希望通过本届"中国 电影节"的举办,让波兰观众更好地了解中国、喜欢中国,进一步推动中波电影交流与合作,加深两国人民友谊,不断丰富拓展中波全面战略伙伴

波兰一家电影发行公司负责人 希蒙·米奥杜谢夫斯基在接受新华 社记者采访时说,越来越多制作精 良的中国商业电影走出国门,受到 国际市场认可。波兰观众热爱中国 影视作品,希望通过这个窗口了解 中国和中国文化。

2024波兰"中国电影节"由中国驻波兰大使馆主办,是庆祝中华人民共和国成立75周年暨中波建交75周年系列文化活动的一部分,旨在传播中华文化、促进民心相通。

本届电影节为期三天,举办地点位于华沙市中心标志性建筑科学文化宫内,上映《封神第一部:朝歌风云》《危机航线》等5部中国优秀影片。

(张章 夏原一)

# "中国电影节"在刚果(布)举行

本报讯庆祝中国和刚果(布)建交 60周年"中国电影节"首映式11月21 日在刚果(布)首都布拉柴维尔举行。

刚果(布)文化、旅游、艺术产业和 娱乐部长蓬戈,高等教育、科研和技术 创新部长阿杜基,中国驻刚果(布)大 使李岩等约300人参加了首映式。 蓬戈表示,刚中两国关系不断迈 上新台阶,文化艺术合作成果丰硕,双 方将进一步加强互学互鉴,为深化两 国友谊提供人文滋养。

李岩说,电影是艺术瑰宝、文化结晶。中刚人文交流异彩纷呈,促进人民相知相亲。双方将以落实中非合作

论坛峰会成果为契机,推动全球文明 倡议在刚落地生根,助力构建人类命 运共同体。

首映式上播放了庆祝中刚建交60 周年专题片,电影节期间将在当地影 院播放《夺冠》《湄公河行动》《紧急救 援》等中国影片。 (郑扬子)

# 把握国际市场趋势 推动中国电影出海

---中国电影海外推广研讨会广州举行

本报讯 近日,"把握国际市场趋 势 推动中国电影出海"研讨会在广 州数字纪实视听产业园举行。原国 家广电总局电影局巡视员谷国庆,中 国世界电影学会会长李倩,北京亚细 亚影视制作发行有限公司总经理王 慧芳,中国电影家协会影视产业促进 与投资工作委员会常务副秘书长苗 炜基,中国世界电影学会社会活动部 部长聂宏飞,中国电影家协会影视产 业促进与投资工作委员会粤港澳大 湾区秘书处副主任王潮以及广州市 电影家协会副主席张鹂,广东普星达 文化科技有限公司董事长陈刚,广州 新普润文化传播有限公司总经理王 伟明等参加。

会上,专家们从国家文化战略、 国际推广实务和当前国产电影的实际状况及对策三个维度进行了分析研讨。谷国庆说,电影是大众文化传播的主流载体,是讲好中国故事、传播中国文化,实现中华文明和世界文明交流互鉴的有力抓手。目前需要开发更多大背景小切口,具有国际传播力,能为世界电影观众理解和接受的电影题材,发现、培养和推出一批兼具深厚中国文化根基和国际思维的导演、制片人,同时在严格把握好意识形态的前提下,建立起市场导向的选片和海外宣推机制,是中国电影 出海可持续发展的重要前提。

李倩表示,近年来,国产电影制 作水平在稳步提高,从技术上看,一 些电影的制作水平已经接近世界一 流水准。但是从海外推广的角度,还 存在国产电影导演思路不够开阔,演 员表演程式化脸谱化,导致选题面 窄、风格单一,不敢自我突破;对国际 观众欣赏角度了解不深,导致讲故事 的方式与观众的理解错位;国际发行 经验不足,导致国产电影进入国际主 流市场走了很多弯路等问题,需要通 过参展、参演、参赛和培训等国际交 流和合作方式,开拓视野,掌握国际 电影前沿和趋势,增进对国际电影和 观众的了解,创作出更多适合海外推 广传播的作品。

王慧芳结合自己在国际发行实务中的体会,以案例的方式建议,从当前国产电影的制作情况来看,先做好国际市场细分是成功推广发行的务实之举,欧美、拉美、东南亚和非洲市场存在非常大的差异,根据不同区域的市场特点,从既有的国产电影中遴选适合各区域特点的作品进行推广非常重要,精细化操作是提高发行推广效率、取得事半功倍效果的关键。

苗炜基、聂宏飞、王潮结合广州 影博会创投"蓬勃计划"的前期工作 提出,当前涌现出一批具有国际视野 和国际表达能力的编剧和导演,独立表达,视角多元,但大多数处于单兵作战的状态,需要展示才华的平台,通过类似"蓬勃计划"的方式,有组织地开展多个层面的培训、创投路演、展映和国际交流,有助于青年电影人的快速成长,创作出更多具有国际视野、艺术水平高的作品。

张鹂、陈刚、王伟明分享了通过国际影视展试水国产电影海外推广的体会,提出国产电影走出去需要两方面共同发力:一方面是国家层面,通过官方渠道进行国际交流与合作;另一方面可以在政府相关部门的指导下,充分利用民间渠道,通过展映、搭建民间播映体系、参展参会、学术交流、机构交流和举办各种层面的培训等灵活多样的方式对国产电影进行推广。

专家们指出,广州是粤港澳大湾区的核心城市,电影产业基础、人才储备好,在中国电影海外推广方面具有得天独厚的优势,应当抓住机遇,抢占先机,成为中国电影海外推广的桥头堡。研讨会后,专家组一行对广州数字纪实视听产业园(豆园 Doc.Park)进行了考察,对豆园在聚集纪实产业资源、讲好中国故事作的工作给予了肯定,并寄望豆园在推动国产电影讲好中国故事、加强国际传播方面勇于创新,大胆尝试,开创一条新路径。



#### 第十七届欧亚国际电影节在阿拉木图举办

本报讯 第十七届欧亚国际电影节当地时间 11月 24日下午在哈萨克斯坦第一大城市阿拉木图开幕。据哈通社消息,开幕式上,哈萨克斯坦总统托卡耶夫致贺信。

托卡耶夫指出,欧亚国际电影节是一个向全世界展示哈萨克斯坦文化的独特活动。通过电影可以传承优秀文化,增强不同民族之间的联系。他表示,哈萨克斯坦正在努力发展电影产业,期望此次电影节的举办能为更

多优秀电影的诞生创造条件。

为期7天的本届欧亚国际电影节将展映30余部来自欧洲、亚洲和中东的电影作品,部分影片展映期间,导演将与观众现场问答互动。

电影节设有国际竞赛单元以及中亚与突厥语国家竞赛单元。在国际竞赛单元中,包括中国影片《家庭简史》在内的13部电影将角逐由评审团颁发的"最佳导演""最佳男演员""最佳女演员"等奖项。

围绕"电影中的人工智能""电影中的哈萨克语配音"等话题,电影节还将举办多场促进电影人、评论人与影迷之间交流的"圆桌会议""大师班"等活动。

欧亚国际电影节自1998年创办 以来,已成为哈萨克斯坦规模最大的 电影节。本届电影节由哈萨克斯坦文 化和信息部与哈萨克电影制片厂共同 主办。

(单璐)

# 第十届亚洲国际电影节洛杉矶落幕



王晓燕(右)为《富都青年》导演王礼霖颁发最佳影片奖

本报讯 当地时间 11 月 21 日晚,第十届亚洲国际电影节在洛杉矶落下帷幕。中国电影制片人、闪亮影业副总裁王晓燕应邀担任本届亚洲国际电影节雪豹(SNOW LEOPARD)主竞赛单元评委会主席。

经过评委会的观摩、讨论和投票, 马来西亚犯罪剧情片《富都青年》获得 雪豹最佳影片奖,该片主演吴慷仁也 凭借卓越演技斩获雪豹最佳男演员奖;在黎巴嫩剧情片《阿尔泽》中饰演女主角的Diamond Bou Abboud 凭借其出色表演摘得最佳女演员桂冠,该片由Mira Shaib 执导。

本届评审团特别奖授予伊朗家庭 剧情片《In the Arms of the Tree》,该片 由 Babak Khajeh Pasha 执导;哈萨克斯 坦青春成长剧《Bauryna Salu》的摄影 师 Zhanrbek Yeleubek 荣 获 雪 豹 Panavision最佳摄影奖。此外,巴基斯坦 首 部 手 绘 动 画 电 影《The Glassworker》由 Usman Riaz 执导,赢得观众奖。

中国香港导演陈可辛荣获杰出电 影成就奖;俄罗斯编剧、导演和制片人 谢尔盖·波德罗夫荣获终身成就奖。

菲律宾女演员 Kathryn Bernardo 斩获新星奖。由李小龙(Bruce Lee)基 金会合作颁发的"李小龙(Bruce Lee) 奖"授予了美国武术家兼演员 Mark Dacascos,颁奖者为李小龙的女儿和 李小龙(Bruce Lee)基金会首席执行官 Shannon Lee。

11月13日至21日期间,电影节共 呈现了来自27个亚洲国家和地区的 逾60部特色影片,其中主竞赛单元展 映了16部角逐奥斯卡国际长片奖的 佳作。在超过30场的展映活动中,观 众与电影人、演员及剧组进行了面对 面的问答交流。

(影子)